



Совет Безопасности

Distr.: General
2 July 2004
Russian
Original: English

Доклад миссии Совета Безопасности в Западную Африку, 20–29 июня 2004 года

I. Введение

1. В своем письме от 15 июня 2004 года (S/2004/491) Председатель Совета Безопасности уведомил Генерального секретаря о том, что миссия Совета посетит Западную Африку в период с 20 по 29 июня 2004 года. Круг полномочий и состав миссии изложены в приложении к настоящему докладу.

2. Миссия отбыла из Нью-Йорка в Западную Африку 20 июня и посетила Гану (22 июня), Кот-д'Ивуар (22 и 23 июня), Либерию (24 июня), Сьерра-Леоне (25 июня), Нигерию (26 июня), Гвинею-Бисау (27 и 28 июня) и Гвинею (28 июня).

Резюме

3. Значительные инвестиции международного сообщества и Организации Объединенных Наций в форме финансирования миссий по поддержанию мира и помощи в целях развития Западной Африки создают для стран региона реальные возможности для выхода из порочного круга конфликта и бедности и обеспечения прочного мира и устойчивого развития. Исходя из этого, миссия сосредоточила свое внимание на связи между безопасностью и развитием, необходимости создания системы благого управления и обеспечения уважения прав человека в качестве необходимого фундамента для достижения прочного мира и процветания, а также на важном значении активного подхода к предупреждению конфликтов.

4. Для обеспечения прочного мира и устойчивого развития в Западной Африке, в частности, требуется коллективный подход. Границы стран региона являются настолько легко проницаемыми, а проблемы, связанные с легкостью, с какой стрелковое оружие, боевики, дети-солдаты и ВИЧ/СПИД перемещаются через них, настолько укоренившимися, что страны должны действовать сообща, чтобы иметь какой-либо реальный шанс добиться долгосрочного изменения ситуации к лучшему. Также должна действовать и Организация Объединенных Наций. Различным миссиям в субрегионе следует координировать свои усилия между собой и с многочисленными элементами системы Организации Объединенных Наций, присутствующими в каждой стране, а также другими

заинтересованными сторонами в интересах достижения общих целей на основе всеобъемлющей, комплексной стратегии. Эта стратегия должна охватывать переход от поддержания мира к миростроительству и развитию, включая роль операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в содействии созданию благоприятных социально-экономических условий для обеспечения долгосрочной стабильности, в том числе условий для принятия надежных мер по разоружению, демобилизации, реабилитации и реинтеграции.

5. Во всех этих усилиях Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) играет все более активную и важную роль, заключающуюся в мобилизации стран региона на осуществление миссий по поддержанию мира; руководстве реализацией инициатив, направленных на разрешение конфликтов, в частности недавних инициатив в Либерии и Кот-д'Ивуаре; взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки в контексте региональной стратегии предупреждения конфликтов. Благодаря политической воле входящих в состав ЭКОВАС государств-членов и постоянной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций и других партнеров эти усилия постепенно способствуют достижению безопасности и стабильности в субрегионе, а это в свою очередь заложит основу для усиления экономической интеграции и повышения темпов экономического роста.

6. Проведение миссии Совета совпало по времени с достижением существенного прогресса в миротворческих усилиях в субрегионе, за исключением вызывающего тревогу срыва мирного процесса в Кот-д'Ивуаре. Процесс постконфликтного укрепления мира в Сьерра-Леоне постоянно продвигается вперед. Существенно улучшилась обстановка в Либерии, где уже произведены разоружение и демобилизация значительного числа бойцов, обеспечено развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и началась подготовка к намеченным на 2005 год выборам. В Гвинее-Бисау успешно проведены выборы в законодательный орган, которые стали важным шагом на пути к восстановлению конституционного строя и содействию достижению прочного мира и стабильности. Вместе с тем Совет серьезно обеспокоен ситуацией в Кот-д'Ивуаре, где в процессе осуществления Соглашения Лина-Маркуси произошел серьезный сбой и правительство национального примирения перестало нормально функционировать.

7. В Кот-д'Ивуаре основной идеей, которую стремилась донести миссия, было то, что президент Лоран Гбагбо и все стороны несут персональную ответственность за нахождение выхода из нынешнего политического тупика. Президент Гбагбо пообещал миссии, что к 28 июля он внесет законопроект в Национальное собрание и к концу июня урегулирует вопросы, связанные с радиостанцией Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) и соглашением о статусе сил. Миссия полагает, что Совету Безопасности следует внимательно следить за выполнением этих обязательств и при необходимости принять меры в отношении тех, кто их не выполняет. Миссия также подчеркнула, что посягательства на Организацию Объединенных Наций или ее персонал являются совершенно неприемлемыми; Совету следует также быть готовым к реагированию на такие случаи с помощью целенаправленных мер.

8. В Либерии миссия установила, что Председатель Чарльз Джиюд Брайант преисполнен решимости обеспечить выбор страной правильного курса на про-

ведение в 2005 году свободных, справедливых и прозрачных выборов. Для этого необходимо будет решить серьезные задачи: обеспечить безопасность во многих районах страны, где по-прежнему царит беззаконие; разоружить и, что еще труднее сделать, предоставить бывшим бойцам возможности для получения образования и трудоустройства; и восстановить институты гражданской власти на всей территории страны, которая в течение последних 15 лет в значительной мере была лишена органов управления. Миссия надеется, что приверженность Председателя Брайанта делу обеспечения внедрения методов благого управления и принципам демократии будет признана донорами, желающими помочь Либерии в достижении этих целей.

9. В связи с быстрым сокращением численности МООНСЛ миссия Совета считает, что ближайшей задачей Сьерра-Леоне является подготовка к взятию на себя всей полноты ответственности за безопасность в стране. В более длительной перспективе необходимо устранить коренные причины конфликта, создать экономические возможности и установить добрососедские отношения с соседними странами. Многие считают, что для достижения долгосрочного примирения бывший президент Либерии Тейлор должен предстать перед Специальным судом по Сьерра-Леоне.

10. Миссия поздравила президента Гвинеи-Бисау Энрике Розу с существенным прогрессом в обеспечении демократии и благого управления, достигнутым после попытки государственного переворота в сентябре 2003 года. Тем не менее очевидно, что правительство остро нуждается в дополнительной финансовой и технической помощи для выполнения поставленных им первоочередных задач. Миссия надеется, что доноры предоставят эти ресурсы, и настоятельно призывает правительство следовать своим принципам и довести свою программу реформ до конца.

11. В течение всего своего визита миссия неоднократно возвращалась к ряду основных вызывающих беспокойство Совета Безопасности вопросов. Сюда относятся вопросы прав человека, роль женщин и другие гендерные проблемы, вопрос о детях-солдатах, гуманитарные вопросы, перемещение оружия и наемников через границы, торговля людьми, примирение, справедливость и верховенство закона. Сюда также относятся проблемы, доведенные до сведения миссии неправительственными организациями на подготовительном совещании, состоявшемся в Нью-Йорке. В беседах со всеми участниками проведенных миссией переговоров члены миссии подчеркивали, что решение этих вопросов необходимо для устранения коренных причин конфликта в регионе и обеспечения прочного мира и устойчивого развития.

II. Процесс

12. Миссия провела интенсивные обсуждения в странах, которые она посетила, с основными национальными и международными заинтересованными сторонами, в том числе нынешним Председателем ЭКОВАС, президентом Ганы, а также главами государств и правительств Кот-д'Ивуара, Либерии, Сьерра-Леоне, Нигерии, Гвинеи-Бисау и Гвинеи; председателями национальных собраний Кот-д'Ивуара и Гвинеи-Бисау; высокопоставленными членами кабинетов и министрами; Исполнительным секретарем ЭКОВАС; Международной контактной группой по Либерии; Комитетом по наблюдению в Кот-д'Ивуаре; Об-

винителем и Секретарем Специального суда по Сьерра-Леоне и Председателем Комиссии по установлению истины и примирению для Сьерра-Леоне; а также страновыми группами Организации Объединенных Наций, членами дипломатического корпуса и представителями организаций гражданского общества. Подготовительные совещания были проведены в Нью-Йорке для обсуждения целей миссии с представителями стран, которые предстояло посетить, а также неправительственными организациями, работающими в Западной Африке.

III. Работа и выводы миссии

Кот-д'Ивуар

13. Во время переговоров с президентом Гбагбо и другими участниками обсуждений в Кот-д'Ивуаре и других местах миссия особо подчеркивала серьезную обеспокоенность Совета Безопасности по поводу срыва мирного процесса, тупиковой ситуации в осуществлении Соглашения Лина-Маркуси и прекращения работы правительства национального примирения. Президент Джон Куфурор, нынешний Председатель ЭКОВАС, информировал миссию в Аккре, что в ходе мини-саммита глав государств Нигерии, Ганы и Того, который проходил 20 июня 2004 года в Абудже под председательством ЭКОВАС, была достигнута договоренность о ряде шагов, которые должны быть предприняты президентом Гбагбо и ЭКОВАС для выхода из политического тупика. В тот же день президент Гбагбо выступил с обращением к народу, в котором он объявил о своем намерении просить национальное собрание ускорить рассмотрение и принятие основополагающих политических реформ, предусмотренных в Соглашении Лина-Маркуси. Президент также призвал все стороны, подписавшие Соглашение, к возобновлению диалога в целях возобновления работы правительства национального примирения. При этом было достигнуто понимание, что в июле состоится последующий саммит с участием всех трех основных оппозиционных лидеров: бывшего президента Бедье, бывшего премьер-министра Уаттары и лидера «Новых сил» Гийома Соро. В Абудже, Нигерия, миссия узнала, что ивуарийские стороны все еще обсуждают вопрос о созыве примирительной встречи между президентом Гбагбо и представителями семи политических партий, подписавших Соглашение Лина-Маркуси. К сожалению, эта встреча, которая состоялась 29 и 30 июня в Абиджане, не привела к возобновлению нормальной работы правительства национального примирения.

14. В ходе встреч с президентом Гбагбо и всеми сторонами миссия подчеркивала, что они несут основную ответственность за восстановление мира и стабильности у себя в стране. Международное сообщество готово поддержать их усилия, если договоренность между ними будет искренней. Миссия также призвала все ивуарийские стороны продемонстрировать подлинную политическую волю и инициативность в выполнении их обязательств по Соглашению Лина-Маркуси и подчеркнула, что Соглашение остается единственной основой для нормализации обстановки в стране. Совет Безопасности рассмотрит надлежащие целенаправленные меры против тех лиц, которые препятствуют осуществлению Соглашения. Позиция Совета является конструктивной, но решительной; хотя ему не хотелось бы принимать меры в отношении таких лиц, при необходимости он пойдет на это.

15. В связи с этим миссия обозначила три конкретные меры, имеющие принципиальное значение для возобновления мирного процесса и содействия достижению конечной цели, — проведения в октябре 2005 году свободных, справедливых и прозрачных выборов. Во-первых, правительство национального примирения должно быть восстановлено и должно безотлагательно возобновить свою работу, определив подробный и конкретный по срокам график осуществления Соглашения Лина-Маркуси. Во-вторых, правительство должно принять необходимые меры в целях содействия скорейшему утверждению национальным собранием основополагающих политических реформ, предусмотренных в Соглашении. Это поможет уменьшить сохраняющееся недоверие между сторонами, создаст благоприятные условия для осуществления программы разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции и облегчит восстановление гражданской администрации на территории всей страны. В-третьих, ивуарийские стороны должны преодолеть свои личные амбиции и действовать согласованно, с тем чтобы построить лучшее будущее для своей страны. Они должны дать обязательство вести регулярный диалог на высоком уровне без предварительных условий. Президент Гбагбо и премьер-министр Сейду Диарра могли бы оказать помощь в этом плане.

16. Миссия далее подчеркнула, что посягательства на персонал и имущество Организации Объединенных Наций являются абсолютно неприемлемыми и должны прекратиться, в частности, потому, что ОООНКИ была учреждена в ответ на прямую просьбу правительства Кот-д'Ивуара и ЭКОВАС поддержать мирный процесс. Миссия также подчеркнула, что она хотела бы, чтобы в ближайшее время было подписано соглашение о статусе сил между правительством и Организацией Объединенных Наций, а также начата работа радиостанции Организации Объединенных Наций для разъяснения всем ивуарийцам мандата ОООНКИ и роли Организации в поддержке осуществления Соглашения Лина-Маркуси. Миссия предупредила, что международное сообщество не будет мириться с культурой безнаказанности в Кот-д'Ивуаре и что оно будет привлекать к персональной ответственности всех виновных в грубых нарушениях прав человека. Она напомнила всем сторонам о недавнем учреждении Международной комиссии для расследования всех сообщений о нарушении прав человека, поступивших после событий, которые имели место в сентябре 2002 года.

17. Все ивуарийские стороны признавали, что отсутствие доверия между ними серьезно препятствует осуществлению Соглашения Лина-Маркуси. Некоторые стороны винили в создавшемся политическом тупике правительство либо за попытки отложить принятие основополагающих политических реформ, предусмотренных в Соглашении, либо представить по этим реформам законопроекты, существенно искажающие дух и букву Соглашения. Другие же считали, что причиной тупиковой ситуации являются попытки лишить президента Гбагбо его конституционных прерогатив в интересах премьер-министра Сейду Диарры с помощью преднамеренно искаженного толкования Соглашения Лина-Маркуси.

18. Почти все ивуарийские стороны, однако, заявили о своей готовности вновь приступить к диалогу в целях возобновления работы правительства национального примирения. Президент Гбагбо подтвердил данные премьер-министром Сейду Диаррой заверения в том, что: а) соглашение о статусе сил будет подписано к концу июня 2004 года; б) проработка необходимых техниче-

ских аспектов будет завершена к первой неделе июня 2004 года, что позволит радиостанции ООНКИ начать свою работу; с) в соответствии с новым графиком осуществления положений Соглашения Лина-Маркуси все предусмотренные политические реформы, уже представленные национальному собранию (состав Независимой избирательной комиссии, гражданство и земельная реформа) будут утверждены собранием к 28 июля 2004 года. Президент Гбагбо заверил миссию на встрече, на которой также присутствовали премьер-министр и президент национального собрания, что он созвет специальную сессию собрания, если оно не примет эти законопроекты к указанному сроку. Президент, однако, указал, что, как предусмотрено в конституции Кот-д'Ивуара, представление законопроекта по статье 35 по вопросу об избирательных правах состоится только после воссоединения национальной территории, т.е. после завершения программы разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции и восстановления государственной власти на всей территории страны. Миссия оспорила это утверждение и, даже более того, неоднократно во время своего визита выражала сожаление по поводу отсутствия доверия между сторонами, что заставляло их выдвигать предварительные условия по осуществлению основных элементов Соглашения Лина-Маркуси.

Замечания и рекомендации

19. Миссия согласилась, что неспособность найти выход из политического тупика в Кот-д'Ивуаре не только спровоцирует крупномасштабную социально-экономическую и гуманитарную катастрофу и усилит существующий ныне раскол между Севером и Югом страны, но и серьезно подорвет стабильность всего субрегиона. В то же время миссия отметила, что имеются благоприятные перспективы для продвижения вперед мирного процесса, в частности стремление ивуарийских сторон к возобновлению диалога и готовность региональных заинтересованных сторон, включая лидеров Западной и Центральной Африки, оказать им в этом поддержку.

20. Миссия приняла к сведению обеспокоенность, выраженную Командующим Силами ООНКИ в связи с тем, что в отличие от французского контингента, задействованного в рамках операции «Единорог», Миссия не уполномочена применять силу при наблюдении за прекращением огня и обеспечении защиты гражданского населения, которому непосредственно угрожает физическое насилие в зоне доверия. Это противоречие затрудняет предусмотренное эффективное взаимодействие между двумя контингентами при проведении операций, которые могут потребовать применения силы.

21. **Миссия рекомендует:**

а) **президенту Гбагбо и премьер-министру Сейду Диарре в приоритетном порядке проконсультроваться со всеми сторонами, подписавшими Соглашение Лина-Маркуси, в отношении оптимальных путей восстановления правительства и возобновления его работы, включая принятие безотлагательно необходимых мер укрепления доверия. Они должны включать в себя согласование конкретного и ограниченного по срокам графика осуществления Соглашения и гарантии того, чтобы законопроекты по политическим реформам, которые были уже переданы национальному собранию, были утверждены к 28 июля 2004 года, как обещал прези-**

дент Гбагбо. Эти законы должны соответствовать букве и духу Соглашения Лина-Маркуси;

b) всем ивуарийским сторонам, в частности президенту Гбагбо и всем трем главным оппозиционным лидерам, дать обещание вести регулярный диалог на высоком уровне без каких-либо предварительных условий;

c) правительству принять все необходимые меры для прекращения всех враждебных и/или провокационных действий, направленных против ОООНКИ и всех представителей Организации Объединенных Наций, в том числе обеспечить роспуск всех вооруженных формирований. Такие же гарантии должны быть предоставлены всем другим иностранным сторонам, присутствующим в стране, в том числе французским силам, участвующим в операции «Единогорг»;

d) развернуть дополнительные войска в целях скорейшего доведения численности ОООНКИ до санкционированного уровня, с тем чтобы обеспечить свое присутствие на территории всей страны. Совет приветствовал бы пояснения Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ) в отношении того, адекватно ли сформулирован мандат ОООНКИ и позволяет ли он пересмотреть правила применения силы Миссией с предоставлением ей права на применение силы при наблюдении за прекращением огня в зоне доверия;

e) правительству выполнить свое обязательство разрешить функционирование радиостанции ОООНКИ к началу июля, с тем чтобы Миссия могла изменить бытующие ложные представления о мандате Организации Объединенных Наций и нейтрализовать насаждаемую некоторыми СМИ атмосферу ненависти;

f) Комитету по наблюдению (Comité de suivi) тесно взаимодействовать с правительством национального примирения и ЭКОВАС в наблюдении за строгим соблюдением сторонами подробного и ограниченного по срокам графика осуществления Соглашения Лина-Маркуси, который должен быть согласован;

g) Специальному представителю Генерального секретаря и страновой группе Организации Объединенных Наций продолжать тесно взаимодействовать с организациями гражданского общества, особенно женскими ассоциациями, в целях учета вызывающих у них озабоченность проблем в рамках усилий ОООНКИ и других сторон, направленных на продвижение вперед мирного процесса. Особое внимание следует уделять обеспечению учета гендерных аспектов в основной деятельности ОООНКИ;

h) правительству обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека в результате событий, происшедших в Абиджане 25–27 марта 2004 года, как это было установлено в докладе комиссии по расследованию Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, были выявлены и привлечены к судебной ответственности;

i) ивуарийским сторонам обязаться в полном объеме сотрудничать с недавно учрежденной Международной комиссией по расследованию нарушений прав человека, совершенных с сентября 2002 года. После опубликования Комиссией своего доклада правительство должно обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека, были выявлены и привлечены к судебной ответственности. Совету Безопасности следует поощрять к оказанию возможной международной помощи ивуарийским судебным органам в этом деле;

j) правительству продолжать гарантировать беспрепятственное передвижение и деятельность гуманитарных учреждений и защиту гражданского населения, особенно уязвимых групп, таких, как дети и женщины. Следует принять необходимые меры для ликвидации всех контрольно-пропускных постов;

k) ООНКИ, как предусматривает ее мандат, приступить к принятию необходимых мер для оказания ивуарийским сторонам помощи в подготовке к предстоящим всеобщим выборам, в том числе путем создания укомплектованного необходимым персоналом и надлежащим образом оснащенного компонента по проведению выборов;

l) миссия дает высокую оценку усилиям лидеров ЭКОВАС, которые вносят существенный вклад в нахождение выхода из нынешнего политического тупика в Кот-д'Ивуаре, и настоятельно призывает их продолжать всесторонне взаимодействовать со всеми ивуарийскими сторонами, чтобы обеспечить выполнение ими своих недавних обязательств и продолжить диалог, возобновить работу правительства национального примирения и ускорить процесс рассмотрения и принятия национальным собранием основных законодательных реформ, предусмотренных в Соглашении Лина-Маркуси и уже направленных в Собрание. Миссия далее рекомендует лидерам ЭКОВАС рассмотреть возможность созыва последующего мини-саммита для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении конкретных шагов, согласованных сторонами;

m) Совету Безопасности внимательно следить за выполнением обещаний, данных миссии президентом Гбагбо и другими ивуарийскими сторонами, особенно в отношении принятия законов к 28 июля и урегулирования вопросов, связанных с соглашением о статусе сил и работой радиостанции ООНКИ, к началу июля. Совету следует рассмотреть возможность принятия целенаправленных мер против лиц, препятствующих выполнению этих обещаний или реализации Соглашения Лина-Маркуси, или не выполняющих свои обязательства перед миссией.

Либерия

22. Миссия с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в Либерии после формирования национального переходного правительства и развертывания в октябре 2003 года МООНЛ. Вместе с тем участники миссии признали, что проблемы в процессе реконструкции и миростроительства являются столь масштабными, что международному сообществу необходимо будет в течение еще некоторого времени продолжать активно заниматься этими вопросами. Миссия подчеркнула в ходе своих бесед со всеми сторонами важное значение

преодоления фракционных разногласий и конструктивного сотрудничества друг с другом в интересах будущего Либерии. В то же время Миссия признала необходимость выполнения донорами принятых обязательств. **Миссия настоятельно призывает доноров к скорейшему выделению средств, которые они обязались предоставить на международной конференции доноров по Либерии в феврале 2004 года.**

23. Миссия определила несколько самых первоочередных задач для Либерии, наиболее неотложной из которых является обеспечение безопасности. Миссия приветствовала тот факт, что войска, входящие в состав контингента МООНЛ, будут вскоре развернуты на территории всей страны и что процесс подготовки кадров новой либерийской полиции уже начался. С учетом поступивших в последнее время сообщений о случаях несанкционированного перехода границы **миссия рекомендует МООНЛ уделять особое внимание контролю за внешними границами Либерии.**

24. С учетом важного значения восстановления власти правительства на территории всей страны миссия приветствовала направление сотрудников по гражданским вопросам МООНЛ в министерства и полугосударственные учреждения, а также размещение их за пределами Монровии, и **рекомендует как можно скорее набрать на службу и направить к месту назначения остальной гражданский персонал в пределах утвержденной численности, включая сотрудников по правам человека.** Многие собеседники подчеркивали необходимость реформы сектора безопасности и восстановления законности и правопорядка, при этом министры национального переходного правительства считали особенно актуальными вопросы подготовки кадров и создания инфраструктуры правоохранительных органов. Миссия приветствует вклад Соединенных Штатов Америки в этой области и **призывает доноров вносить дальнейший вклад.**

25. Многие собеседники подчеркивали, что эффективное разоружение, демобилизация, реабилитация и реинтеграция являются необходимыми условиями обеспечения стабильности и проведения выборов. Почти 50 000 комбатантов уже сдали оружие, и определены особые процедуры для женщин и детей. Миссия получила заверения в том, что явно существенное несоответствие между числом бойцов и количеством единиц сданного оружия объясняется тем, что одна единица оружия часто приходилась на несколько бойцов. В связи с выраженной миссией обеспокоенностью в отношении расхождений в данных о компенсации за сданное оружие в Либерии и Кот-д'Ивуаре Специальный представитель Генерального секретаря заявил, что этот вопрос был поставлен перед Национальной комиссией по разоружению, демобилизации и реинтеграции в Кот-д'Ивуаре, которая является ивуарийской программой, а не программой Организации Объединенных Наций. К остающимся задачам относятся репатриация иностранных бойцов, в связи с чем МООНЛ уже приступила к переговорам с другими миссиями Организации Объединенных Наций в субрегионе, а также создание возможностей для реинтеграции почти 60 000 бывших бойцов.

26. В Либерии, как и в других странах региона, общую обеспокоенность вызывает тот факт, что значительные ресурсы расходуются на разоружение и демобилизацию, но что мероприятия по реинтеграции и реабилитации, финансируемые за счет добровольных взносов, неадекватно планируются и обеспечиваются ресурсами. Министры национального переходного правительства зая-

вили, что адекватное финансирование мероприятий по реинтеграции имеет принципиальное значение. Представители гражданского общества заявили, что подлинная реинтеграция должна охватывать всех членов общин, включая лиц, не участвовавших в боевых действиях. Миссия согласна с тем, что адекватное и своевременное финансирование мероприятий по реинтеграции имеет важное значение, и **настоятельно призывает доноров вносить щедрые взносы, в том числе через целевой фонд, созданный Программой развития Организации Объединенных Наций.** С учетом важного значения координации миссия приветствовала создание объединенной группы по реинтеграции, в состав которой входят все заинтересованные стороны.

27. Все собеседники миссии соглашались с важностью проведения свободных, справедливых и прозрачных выборов к установленному сроку в октябре 2005 года. Недавно воссозданная Национальная избирательная комиссия будет отвечать за организацию выборов, Организация Объединенных Наций — координировать необходимую техническую помощь, а ЭКОВАС, Африканский союз и Европейский союз обеспечивать участие своих наблюдателей. Председатель Брайант заявил, что в связи с этим важно наращивать финансовый, технический и материально-технический потенциал Национальной избирательной комиссии. Председатель и члены Комиссии рассказали о проблемах, с которыми они сталкиваются, включая регистрацию избирателей и разъяснительную работу среди граждан (особенно в сельских районах) и усиление роли гражданского общества в организации выборов, а также основных задачах, связанных с планированием организации и проведения выборов. Несмотря на то, что определенные финансовые средства поступают от национального переходного правительства и доноров во исполнение принятых ими обязательств об оказании помощи, Комиссия сталкивается с серьезными материальными трудностями; например, все окружные избирательные участки были уничтожены, и она имеет в своем распоряжении лишь одно автотранспортное средство. **Миссия призывает доноров поддержать исключительно важную работу Комиссии с помощью финансовых взносов и взносов в форме технической помощи и подчеркивает важное значение оказания женщинам помощи в подготовке к участию в выборах.** Члены национального переходного правительства подчеркнули в своих беседах с членами миссии последствия, которые для процесса выборов будут иметь переселение бывших либерийских бойцов, которые репатрируются из других стран региона.

28. Председатель Брайант и министры национального переходного правительства особо отметили важное значение отмены санкций, введенных Организацией Объединенных Наций на экспорт древесины и алмазов, для обеспечения финансовых средств, необходимых для восстановления экономики Либерии. Вместе с тем представители гражданского общества отмечали, что санкции должны оставаться в силе до тех пор, пока не будет обеспечена полная подотчетность и прозрачность, и до тех пор, пока национальное переходное правительство не обеспечит контроль за операциями с древесиной и алмазами. Миссия вновь подтвердила желание Совета Безопасности отменить санкции, как только будут выполнены оговоренные в резолюции 1521 (2003) условия, и приветствовала шаги, предпринимаемые или планируемые национальным переходным правительством для удовлетворения высоким требованиям, предъявляемым к управлению государственными финансами, подготовки к присоединению к Кимберлийскому процессу и регулирования деятельности лесозагото-

вительного сектора. Она уточнила, что запрет на экспорт алмазов может быть отменен, как только в Либерии будет внедрена прозрачная и поддающаяся проверке международными станциями система сертификации алмазов, что создаст условия для присоединения Либерии к Кимберлийскому процессу. **Миссия рекомендует национальному переходному правительству продолжить свои усилия, направленные на достижение поставленных в его плане действий по древесине целей, включая прозрачное управление бюджетными поступлениями; призывает участников Кимберлийского процесса и Высший совет по алмазам в Антверпене, Бельгия, сотрудничать с национальным временным правительством в целях разработки системы сертификации алмазов; настоятельно призывает доноров поддерживать эти усилия; и с интересом ожидает результатов оценки этих усилий, которая будет произведена группой экспертов по санкциям в отношении Либерии.** Специальный представитель Генерального секретаря Жак Клайн также еще раз повторил свое предложение предоставить МООНЛ мандат, который позволил бы ей играть более активную роль в контроле за соблюдением санкций. **Миссия рекомендует Совету рассмотреть это предложение.**

29. Председатель Брайант подчеркнул в беседах с участниками миссии, что экономический рост и создание рабочих мест, особенно с помощью частных инвестиций и развития инфраструктуры, будет иметь определяющее значение для достижения долгосрочного мира и стабильности в Либерии и уменьшения риска возобновления конфликта. Представители гражданского общества выразили обеспокоенность в связи с сохраняющимся засильем коррупции. Миссия согласилась с тем, что искоренение коррупции имеет жизненно важное значение. **Миссия призывает национальное переходное правительство продолжать принимать необходимые меры по борьбе с коррупцией и вместе с донорами и партнерами по развитию изучать возможности для привлечения частных инвестиций.**

30. Миссия признала, что предоставление необходимой гуманитарной помощи в Либерии связано с трудностями, особенно с учетом того, что к октябрю 2005 года из других стран субрегиона должны быть репатрированы до 350 000 либерийских беженцев. **Миссия призывает доноров оперативно вносить взносы, особенно на финансирование деятельности Мировой продовольственной программы (МПП) и усилий по репатриации, предпринимаемых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).** Она подчеркнула важное значение координации между МООНЛ, гуманитарными учреждениями и НПО и приветствовала тот факт, что заместитель Специального представителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам также является представителем-резидентом ПРООН и координатором-резидентом гуманитарной помощи.

31. Председатель Брайант и Специальный представитель Генерального секретаря считают стабильность в субрегионе важным фактором безопасности самой Либерии, учитывая, что на Саммите глав государств Союза стран бассейна реки Мано, который прошел в Конакри 20 мая 2004 года, государства-члены достигли договоренности о мерах укрепления безопасности, таких, как совместное патрулирование границ. Тем не менее они выразили обеспокоенность в связи с недавними случаями несанкционированного перехода границы. Специальный представитель Генерального секретаря заявил, что МООНЛ вместе с другими миссиями Организации Объединенных Наций в субрегионе разраба-

тывает более эффективные меры реагирования на трансграничные проблемы, такие, как перемещение оружия и наемников и торговля людьми. Прогресс уже достигнут в организации совместных мероприятий по материально-техническому обеспечению, военной связи и демобилизации, разоружению и реинтеграции. Аналогичные усилия по координации уже предпринимаются совместно с ЭКОВАС. **Миссия рекомендует МООНЛ продолжать эти усилия и с интересом ожидает рекомендаций Генерального секретаря о более эффективном использовании активов Организации Объединенных Наций в субрегионе. Она также призывает государства — члены Союза бассейна реки Мано выполнить свои обязательства, принятые на состоявшейся недавно встрече на высшем уровне.**

32. Миссия обсудила с участниками переговоров в ряде стран вопрос о судьбе бывшего президента Либерии Тейлора. Хотя одни участники переговоров, особенно представители организаций гражданского общества, настаивали на организации судебного процесса над бывшим президентом Тейлором в Специальном суде по Сьерра-Леоне, другие же выражали обеспокоенность тем, что это может поставить под угрозу мирный процесс в Либерии. Миссия подчеркнула в беседах со всеми сторонами, однако, что безнаказанность тех, когда речь идет о грубых нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, недопустима и что после того, как будет обеспечена стабильность, будут все основания для предания бывшего президента Тейлора суду.

Сьерра-Леоне

33. Миссия с удовлетворением отметила значительный прогресс, достигнутый в процессе укрепления мира в Сьерра-Леоне, свидетельством чего — проведение выборов в местные органы самоуправления (первые за 32 года), постепенная передача МООНСЛ правительству ответственности за безопасность в северной и южной провинциях и поэтапное укрепление государственной власти. Таким образом, МООНСЛ приступила к осуществлению своего плана реорганизации, сокращения численности персонала и его вывода.

34. Тем не менее перед правительством по-прежнему стоят сложные задачи: внутренние проблемы, такие, как массовая безработица и итоги судебных разбирательств дел, находящихся на рассмотрении Специального суда по Сьерра-Леоне, и установление полного контроля над алмазодобывающими районами, а также потенциальные внешние угрозы последствий эскалации других конфликтов в регионе. Президент Кабба поэтому приветствовал решение Совета Безопасности о сохранении частичного присутствия МООНСЛ в Сьерра-Леоне на первоначальный период в шесть месяцев начиная с января 2005 года. Он выразил надежду, что это позволит армии и полицейским силам Сьерра-Леоне еще более укрепить свои ряды и пополнить свои ресурсы в такой степени, чтобы они могли взять на себя всю ответственность за национальную безопасность страны. **Миссия подчеркивает важное значение этой задачи и призывает доноров внести вклад в реорганизацию и укрепление сектора безопасности, включая инфраструктуру и техническое оснащение.**

35. Миссия подчеркнула необходимость устранения коренных причин конфликта, в том числе с помощью стратегии уменьшения масштабов нищеты, дальнейшего укрепления государственной власти на всей территории страны и

мер по борьбе с коррупцией. Некоторые собеседники подчеркивали важность решения серьезных макроэкономических проблем, которые в противном случае могут стать фактором риска для безопасности страны. Всеми признавалось, что создание рабочих мест, особенно для молодежи, и экономический рост имеют принципиально важное значение. Вывод МООНСЛ в 2005 году негативно скажется на экономике страны, по крайней мере в краткосрочной перспективе. Для нейтрализации этих последствий и помощи Сьерра-Леоне в преодолении проблемы бедности необходимы достаточно быстрые темпы экономического роста. Президент Кабба сказал, что важное значение имеет своевременное оказание Сьерра-Леоне помощи партнерами по развитию, включая Европейский союз. **Миссия призывает партнеров Сьерра-Леоне по развитию как можно быстрее выполнить свои обязательства о предоставлении средств.**

36. Одним из важных приоритетов остается восстановление реального контроля правительства над природными ресурсами страны, особенно над добычей алмазов. Как было заявлено миссии, объем официального экспорта алмазов с января по июнь 2004 года увеличился до 54 млн. долл. США по сравнению с 9 млн. долл. США в 2000 году в результате роста легальной добычи, возобновления разработки месторождения кимберлита в Койду и внедрения системы использования сертификата происхождения алмазов Кимберлийского процесса.

37. Миссия посетила Специальный суд по Сьерре-Леоне и выразила признательность Обвинителю и Секретарю Суда за прогресс, достигнутый со времени последней миссии Совета. Строительство помещения Суда уже завершено, и 3 июня 2004 года Суд начал работу с объединенного судебного разбирательства по делу о бывших членах Сил гражданской обороны, в том числе их лидера вождя Хинга Нормана. Миссия приветствовала поддержку, оказываемую МООНСЛ в области безопасности, материально-технического обеспечения и связи с общественностью. Она также приветствовала тот факт, что по завершении своей работы Суд оставит Сьерра-Леоне прекрасное помещение суда, а также ценный правовой опыт, который приобретут сьерралейцы, работающие в Суде.

38. Обвинитель привел убедительные аргументы в пользу того, чтобы во имя торжества справедливости бывший президент Тейлор предстал перед Судом. Согласно уставу Суда, распространяющийся на главу государства иммунитет здесь не применим. Обвинитель подтвердил, что обвинительное заключение против бывшего президента Тейлора сохранит свою силу даже после планируемого в настоящее время завершения Судом своей работы в 2005 году. Отвечая на вопрос о вербовке детей-солдат, Обвинитель подтвердил, что это деяние квалифицируется как преступление и относится к компетенции Суда.

39. Президент Кабба заявил миссии о своей озабоченности по поводу неустойчивого финансового положения Суда. Он с самого начала выражал свое неудовольствие концепцией добровольного финансирования. Учитывая значение Суда для долгосрочного примирения в Сьерра-Леоне и признавая экономически эффективную и умелую организацию работы Суда, **миссия рекомендует донорам, особенно тем из них, которые еще не внесли взносы на финансирование Суда, сделать все возможное для уплаты взноса.**

40. Несколько собеседников выразили членам миссии мнение, что работа Специального суда влияет на стабильность в Сьерра-Леоне; некоторые из них предлагали ускорить его работу, с тем чтобы ее можно было завершить до вывода МООНСЛ.

41. Члены миссии попросили рассказать о взаимоотношениях Суда и Комиссии по установлению истины и примирению. Обвинитель ответил, что два учреждения являются дополняющими друг друга механизмами, в равной степени имеющими принципиальное значение для прочного мира и примирения в Сьерра-Леоне. Как только будет опубликован доклад Комиссии, вновь учрежденная Национальная комиссия по правам человека должна начать свою работу.

42. Секретарь привел довод в пользу того, чтобы исключить из списка лиц, подпадающих под запрет на поездки, находящихся в заключении у Суда, пятерых задержанных, на которых распространяется запрет на поездки согласно санкциям Организации Объединенных Наций. Делу правосудия будет нанесен урон, если еще один задержанный, как и Фоде Санко, умрет в заключении. **Миссия рекомендует Комитету по санкциям Организации Объединенных Наций в отношении Сьерра-Леоне рассмотреть это предложение.**

Гвинея-Бисау

43. Миссия посетила Гвинею-Бисау вместе со Специальной консультативной группой Экономического и Социального Совета по Гвинею-Бисау и Группой друзей Гвинею-Бисау (см. список участников в приложении). Нижеизложенные оценки и рекомендации разделяются всеми участниками.

44. Миссия приветствовала существенный прогресс, достигнутый в процессе политического перехода в Гвинею-Бисау, и высоко оценила усилия правительства по выполнению самых неотложных краткосрочных первоочередных задач, включая выплату причитающейся заработной платы государственным служащим и военнослужащим вооруженных сил и обеспечение подотчетности и прозрачности в управлении государственными финансами. Она приветствовала далее решение правительства укреплять партнерство и диалог как с частными, так и институциональными международными организациями в духе подхода к партнерству, одобренного Экономическим и Социальным Советом в 2003 году, в целях увеличения поступлений и восстановления международного экономического и финансового доверия. Она также с признательностью отметила позитивные комментарии выездной миссии Международного валютного фонда (МВФ), которые дают основания надеяться на возобновление поддержки страны. Миссия выразила признательность ЭКОВАС и Сообществу португалоговорящих стран за поддержку, оказанную в процессе политического перехода в Гвинею-Биссау, и настоятельно призывает их к продолжению взаимодействия.

45. Миссия настоятельно призвала правительство и дальше столь же решительно укреплять демократический процесс, способствовать внедрению методов благого управления, уважать права человека и законность и создавать при содействии международного сообщества необходимые условия для организации свободных, справедливых и прозрачных президентских выборов в марте 2005 года. Правительство особо отмечало необходимость финансовой и техни-

ческой помощи в организации выборов и призвало международное сообщество оказать ему в этом поддержку.

46. Миссия завершила правительство, что международное сообщество будет продолжать поддерживать усилия Гвинеи-Бисау, рекомендуя международным партнерам, бреттон-вудским учреждениям и другим донорам предоставлять остро необходимые ресурсы для решения социально-экономических проблем страны с учетом приоритетов правительства.

47. Миссия отметила высказанную правительством озабоченность по поводу трансграничных угроз, а также большого количества оружия у населения и рекомендовала Совету Безопасности рассмотреть эти вопросы.

Замечания и рекомендации

48. Миссия считает, что, несмотря на ощутимый прогресс в осуществлении процесса мирного перехода в Гвинеи-Бисау, общая ситуация в стране остается крайне нестабильной. Необходимо предпринять все усилия для решения ряда серьезных проблем, включая: а) преобразование вооруженных сил в профессиональную армию с целью минимизации риска новой вспышки конфликта и нестабильности; б) укрепление национальных государственных институтов; с) восстановление социально-экономической справедливости; d) содействие широкому и всеохватывающему внутреннему политическому диалогу; и е) мобилизацию внутренних и внешних ресурсов из двусторонних и многосторонних источников в целях содействия социально-экономическому развитию и обеспечения регулярной выплаты заработной платы государственным служащим и военным. Миссия настоятельно призывает продолжать оказывать международную поддержку в целях успешного достижения этих целей.

49. Миссия рекомендует:

а) партнерам по развитию и донорскому сообществу, включая бреттон-вудские учреждения и Европейский союз, щедро откликнуться на позитивные шаги, предпринятые правительством, и предоставить как финансовые ресурсы, так и техническую помощь, чтобы оно могло удовлетворить свои самые неотложные потребности;

б) правительству и МВФ начать всесторонний диалог, направленный на возобновление программы МВФ;

с) ПРООН продолжать оказывать правительству содействие в подготовке конференции за круглым столом, которая должна состояться в конце 2004 года;

д) правительству предпринять все возможные шаги для укрепления культуры благого управления, демократии и уважения законности и прав человека, в том числе через создание организационного потенциала при содействии международных партнеров;

е) двусторонним и/или многосторонним партнерам оказывать поддержку в реорганизации вооруженных сил;

ф) Специальной консультативной группе Экономического и Социального Совета по Гвинеи-Бисау и Совету Безопасности продолжать сле-

дять за развитием событий в политической, экономической и социальной областях в Гвинею-Бисау и оказывать поддержку;

g) ЭКОВАС распространить на Гвинею-Бисау свою региональную политику сдерживания распространения стрелкового оружия и других угроз безопасности в регионе.

Западноафриканский субрегион: замечания и рекомендации

50. В 2003 году миссия Совета безопасности призвала к расширению международной поддержки ЭКОВАС. В 2004 году миссия была рада услышать как от Исполнительного секретаря ЭКОВАС, так и от Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке о значительном расширении программы сотрудничества между ЭКОВАС и Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки. Эта программа направлена на решение трансграничных проблем в субрегионе, включая некоторые проблемы, выявленные миссией в прошлом году: незаконные контрольно-пропускные пункты на национальных и региональных автомагистралях (одно из основных препятствий экономическому развитию в регионе); безработица среди молодежи; и помощь в проведении выборов. **Миссия поддерживает совместные усилия Европейского союза, ПРООН и Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки по созданию потенциала стратегического и оперативного планирования в Канцелярии Исполнительного секретаря ЭКОВАС. Она также приветствует инициативу Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и ЭКОВАС по определению путей предотвращения государственных переворотов и использования других неконституционных средств захвата или удержания власти, а также недопущению злоупотреблений властью, которые, как правило, становятся коренными причинами попыток государственного переворота.**

51. ЭКОВАС и система Организации Объединенных Наций работают также совместно над воплощением рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами Западной Африки от 12 марта 2004 года (S/2004/200) и в заявлении Председателя Совета Безопасности от 25 марта 2004 года (S/PRST/2004/7), в конкретные проекты и мероприятия. **Миссия с интересом ожидает доклад о ходе осуществления этих рекомендаций, который должен быть представлен в конце года.**

52. Хотя окончание конфликта в Либерии и начало процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции должны положить конец использованию детей-солдат в этой стране, вербовка детей-солдат в регионе полностью не прекратилась. **Миссия призывает все стороны прекратить использование детей-солдат; подчеркивает необходимость удвоения усилий по реинтеграции бывших детей-солдат; и приветствует усилия Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и других партнеров по укреплению Группы по защите детей в ЭКОВАС.**

53. В прошлом году миссия высказала мнение, что Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки следует укрепить за счет ресурсов Организации Объединенных Наций или государств-членов и что его сотрудничество с ЭКОВАС следует еще более активизировать. Хотя в настоящее время

Отделение полностью укомплектовано кадрами в составе семи сотрудников категории специалистов, оно могло бы более эффективно выполнять свой мандат при наличии дополнительных ресурсов. Учитывая широкий круг мероприятий, осуществляемых Отделением, и важность согласованного регионального подхода к конфликтам и другим проблемам, присущим Западной Африке, **миссия рекомендует срочно выделить Отделению дополнительные ресурсы.**

54. В заявлении Председателя от 25 марта 2004 года Совет Безопасности подчеркнул важное значение регионального подхода при подготовке и осуществлении программ разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции в Западной Африке. Миссия решительно поддерживает такой подход, учитывая проницаемость государственных границ и легкость, с какой оружие и бойцы перемещаются в субрегионе. Миссия рекомендует Отделению продолжать работать с миссиями Организации Объединенных Наций в регионе в целях гармонизации различных программ разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции в регионе и устранения любых несоответствий между ними, в частности существенных различий в размере компенсации за сданное оружие. **Миссия подчеркивает необходимость распространения регионального подхода к разоружению, демобилизации, реабилитации и реинтеграции не только на те страны, которые выходят из конфликта, но и на страны, серьезно пострадавшие от конфликтов в соседних странах, включая Гвинею, Мали и Буркина-Фасо.**

55. Миссия была рада услышать, что ЭКОВАС планирует ужесточить свой мораторий на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений, подписанный в Абудже 31 октября 1998 года, и заменить его имеющей обязательную силу конвенцией. **Миссия призывает страны, из которых оружие экспортируется в Западную Африку, более тщательно контролировать выдачу сертификатов конечного пользователя и принять меры против тех, кто нарушает национальные законы или санкции Организации Объединенных Наций в этом отношении. Миссия считает, что было бы полезным, чтобы Генеральный секретарь представил рекомендации относительно того, какие действия Совет Безопасности мог бы предпринять для сокращения масштабов распространения стрелкового оружия в субрегионе.**

56. Миссия считает многообещающими усилия западноафриканских стран по увеличению миротворческого потенциала субрегиона путем создания в рамках более широкой стратегии Африканского союза резервных сил немедленной готовности для более быстрого развертывания. **Она призывает к тому, чтобы большее число стран-доноров и учреждений оказывали помощь, особенно помощь в транспортном и другом материально-техническом обеспечении, в том числе в рамках таких образцовых центров подготовки, как Международный центр миротворческой подготовки имени Кофи Аннана в Аккре.**

57. Миссия обсудила вопрос о большом значении разработки эффективной стратегии предотвращения конфликтов. **Миссия призывает ЭКОВАС разработать такую стратегию совместно с Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки и с учетом рекомендаций недавней миссии по оценке Организации Объединенных Наций Европейского союза.**

58. Многие собеседники высказывали озабоченность по поводу особых проблем, с которыми сталкиваются в некоторых пограничных зонах в Западной Африке, и того факта, что они нередко являются первыми жертвами нестабильности в соседних странах. К особенно подверженным такому риску районам относятся районы в гвинейской провинции Гвинея-Форестьер, граничащей со Сьерра-Леоне, Либерией и Кот-д'Ивуаром, и некоторые провинции в Мали и Буркина-Фасо, примыкающие к Кот-д'Ивуару. **Миссия рекомендует системе Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с соответствующими правительствами разработать комплексные стратегии преодоления широкого круга проблем, затрагивающих эти районы, чтобы попытаться не допустить дальнейшей эскалации конфликта.** Эти стратегии предполагали бы участие Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки, Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности Секретариата соответствующих страновых групп Организации Объединенных Наций, Европейского союза и других партнеров по развитию, а также миротворческих операций Организации Объединенных Наций в странах, откуда в основном исходит угроза безопасности.

59. В нескольких странах членам миссии была высказана озабоченность по поводу случаев несанкционированного перехода границы из соседних стран. Миссия соглашается с необходимостью продолжения действий по предотвращению несанкционированного перехода границы, что по-прежнему является причиной беспокойности и потенциально дестабилизирующим фактором. **Поэтому она настоятельно призывает все страны в субрегионе обеспечить, чтобы службы пограничного контроля пресекали такие перемещения, и настоятельно призывает миротворческие операции Организации Объединенных Наций уделять особое внимание наблюдению в пограничных районах.** Президент Гвинеи заверил миссию, что гвинейские силы безопасности осуществляют патрулирование границ Гвинеи и конфискуют стрелковое оружие в пограничной зоне.

60. Реакция на совместные призывы об оказании гуманитарной помощи для региона нередко бывает недостаточной. **Миссия настоятельно призывает доноров увеличить свои взносы в ответ на такие призывы. Она также призывает расширить поддержку западноафриканских организаций гражданского общества, особенно женских групп, с тем чтобы они могли играть более определяющую роль в поощрении мира и устойчивого развития.**

61. К числу других проблем, которые затрагивались в ходе миссии, относились тревожные темпы распространения ВИЧ/СПИДа в некоторых частях региона, усугубляемые различными конфликтами. Вопрос о полиомиелите был поднят президентом Обасанджо, который сказал, что срыв иммунизации в штате Кано не может быть оправдан, но что этот вопрос в скором времени будет урегулирован.

62. Многие собеседники подчеркивали необходимость создания рабочих мест и экономических возможностей в Западной Африке как неотъемлемого элемента прочного мира. Без этого страны могут легко вновь погрузиться в пучину конфликта, особенно после прекращения миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Миссия подчеркнула, что всем странам региона во взаимодействии с их международными партнерами необходимо сделать все возможное для улучшения инвестиционного климата. Без значительного уве-

личения частных и государственных инвестиций в Западной Африке трудно будет достичь уровня экономического роста, необходимого для преодоления актуальной для всего региона проблемы безработицы среди молодежи. **Поэтому миссия рекомендует правительствам в регионе прилагать усилия для достижения более высокого уровня подотчетности правительств и прозрачности их действий с помощью таких мер, как активные кампании и политика борьбы с коррупцией.**

63. Миссия соглашается со многими собеседниками, которые настаивали на принципе недопущения безнаказанности за серьезные нарушения прав человека или за действия тех, кто раздувал пламя конфликта на своих или соседних территориях. **Миссия настоятельно призывает Совет Безопасности принять необходимые меры в соответствующее время, в том числе путем введения целенаправленных санкций против соответствующих частных лиц.**

64. Миссия вновь заявила о своей поддержке повышения уровня сотрудничества и координации в миссиях Организации Объединенных Наций в Западной Африке и между ними. Она отмечает, что рабочая группа миссий Организации Объединенных Наций под председательством МООНСЛ приступила к работе. **Миссия с интересом ожидает получения доклада Генерального секретаря по этому вопросу, а также информации об итогах регулярных совещаний специальных представителей Генерального секретаря в регионе.**

65. Миссия в полной мере признает, что внимание международного сообщества к странам, где находятся миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, не должно быть в ущерб тем странам региона, в которых в настоящее время обстановка стабильная и которые демонстрируют твердую приверженность методам благого управления, защите прав человека и принципу добрососедских отношений. **Миссия призывает международное сообщество укреплять свои партнерские связи с такими странами и продолжать оказывать им помощь, чтобы сделать их примером для остальных и создать стимул для этих стран продолжать свои усилия.**

66. Миссия хотела бы отметить с глубокой признательностью усилия четырех специальных представителей Генерального секретаря, а также других руководителей отделений Организации Объединенных Наций в регионе, направленные на обеспечение мира и развития в Западной Африке. Она хотела бы также выразить благодарность всем должностным лицам Организации Объединенных Наций в регионе и сотрудникам Секретариата, которые сопровождали членов миссии, за принципиально важную роль, которую они сыграли в обеспечении ее успеха.

Приложение

Круг полномочий и состав миссии Совета Безопасности в Западную Африку, 20–29 июня 2004 года

А. Круг полномочий

Региональный уровень

- Определить целостную стратегию вмешательства Организации Объединенных Наций по всему спектру: от предотвращения конфликтов до миростроительства
- Побудить Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и его государства-члены к тому, чтобы в координации с Организацией Объединенных Наций разработать и осуществлять субрегиональную стратегию предотвращения конфликтов, включающую подходы к трансграничным проблемам
- Оценить, какая практическая поддержка необходима для укрепления ЭКОВАС, особенно в части его работы над предотвращением конфликтов, поддержанием мира и миростроительством
- Стимулировать более тесное сотрудничество между государствами субрегиона, а также между ЭКОВАС, Союзом стран бассейна реки Мано и Организацией Объединенных Наций
- Определить, какие дополнительные меры необходимы для содействия устойчивому миру и безопасности, включая развитие, и какова роль доноров в деле поддержки этих мер
- Рассмотреть способы наращивания нынешнего сотрудничества между миссиями и органами Организации Объединенных Наций в субрегионе, в том числе через посредство Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке
- Оценить, насколько достигнуты поставленные Советом цели в области защиты гражданских лиц и детей, затронутых вооруженными конфликтами
- Подчеркнуть необходимость соблюдения всеми странами своих обязательств в области прав человека и международного гуманитарного права
- Сделать упор на том, что Совет поддерживает гражданское общество, в том числе женские группы
- Оценить роль санкций и их эффективность в содействии установлению мира и стабильности в субрегионе

Сьерра-Леоне

- Оценить прогресс в деле обеспечения долгосрочной безопасности и устойчивого развития и определить области, требующие первоочередного внимания со стороны правительства и доноров

- Рассмотреть надлежащие контрольные показатели сокращения численности Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) в 2005 году
- Оценить вклад Специального суда и Комиссии по установлению истины и примирению в устранение первопричин конфликта

Либерия

- Поддержать национальное переходное правительство Либерии в его усилиях по восстановлению страны и созданию условий для свободных и справедливых выборов в 2005 году
- Настоятельно призвать всех членов национального переходного правительства Либерии к совместной работе над общими задачами и к обеспечению того, чтобы ни одна фракция не подрывала осуществление Аккрского мирного соглашения
- Оценить влияние Комитета по наблюдению за осуществлением Аккрского мирного соглашения на обеспечение полной реализации Соглашения
- Произвести обзор прогресса, достигнутого Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии в обеспечении безопасности и выполнении своего мандата, особенно в части разоружения, демобилизации и реинтеграции
- Оценить, насколько соблюдены критерии для снятия санкций

Кот-д'Ивуар

- Напомнить каждой ивуарийской стороне о ее обязанности обеспечивать продвижение процесса национального примирения, в том числе путем добросовестного участия в правительстве национального примирения и в работе парламента, а также путем начала разоружения ополченцев и вооруженных групп, как это предусмотрено в Соглашении Лина-Маркуси
- Оценить, как Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Комитет по контролю содействуют продвижению всех сторон по пути к полному осуществлению Соглашения Лина-Маркуси и проведению в 2005 году заслуживающих доверия и транспарентных выборов
- Произвести обзор достигнутого прогресса в устранении первопричин конфликта

Гвинея-Бисау

- Продемонстрировать поддержку Советом усилий правительства по содействию национальному примирению и восстановлению демократических институтов, включая проведение в 2005 году свободных и справедливых президентских выборов
- Вместе со Специальной консультативной группой Экономического и Социального Совета по Гвинее-Бисау оценить первоочередные потребности правительства и определить, какие дальнейшие шаги можно предпринять для упрочения партнерских отношений между правительством и международным сообществом и для активизации поддержки со стороны доноров

В. Состав

В состав миссии входят:

Эмир Джоунз Парри (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), глава миссии

Мурад Бенмехиди (Алжир)

Ижмаэл Гашпар Мартинш (Ангола)

Жоэль В. Адеши (Бенин)

Ирэн Вида Гала (Бразилия)

Уго Игнасио Льянос (Чили)

Цзян Цзян (Китай)

Жан-Марк де ля Саблиер (Франция)

Штефан Делфс (Германия)

Сохейл Махмуд (Пакистан)

Патрик Чуасото (Филиппины)

Марьюс Драголя (Румыния)

Ана Хименес (Испания)

Сичан Сив (Соединенные Штаты Америки)

В Гвинеес-Бисау в состав миссии также входили:

Думисани Ш. Кумало (Южная Африка)

Криспин Грей-Джонсон (Гамбия)

Бенедикту Фонсека Филью (Бразилия)
